

# DIANA

REVISTA ILUSTARDA

*Literatura. \* Teatros. \* Curiosidades. \* Concursos. \* Regalos. \* Anuncios.*

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: ROSARIO, 7, 3.º

Esta publicación—la más económica entre todas las que aparecen en Cádiz—distribuye todos los meses entre sus anunciantes y suscriptores, en combinación con la Lotería Nacional, varios regalos consistentes en décimos de lotería, vales que dan opción á fotografiarse en la acreditada casa del Sr. Cepillo, libros diversos, etc., etc.

Artistas de Varietés.



EMILIA BENITO

Aplaudidísima artista inimitable en los cantos regionales.

## Venancio Sánchez.

Ultimas novedades en Pasamanería, Quincalla, Mercería y Perfumería. Artículos de viaje. Extenso surtido en artículos para confecciones de sombreros de Señoras.

PRECIO FIJO

Columela y San Francisco, número 13. — CADIZ.

## TALLER DE SASTRERÍA

DE

## MARIANO DELGADO OLMEDO

Especial confección en vestuarios para el Ejército y la Armada.—Trajes para Caballeros y Niños.—Confección esmerada.—Figurines ingleses.—Prontitud y economía.

PRIM, 3. - CÁDIZ

## Pastelería y Cervecería "VIENA,"

Confección de ramilletes, dulces y tartas.—Especialidad en fiambres de todas clases.—Helados y Refrescos.

NÉCTAR SODA, especialidad de la casa.

Exquisito PAN VIENA á las seis de la mañana y seis de la tarde.—Cervezas Mahou, Alemana, Alhambra, Maier y Cruz del Campo.

SAN MIGUEL, 1 Y 3

## PLATERÍA, RELOJERÍA

Y

## BISUTERÍA FINA

DE

## Francisco Gutiérrez Sánchez.

CASA FUNDADA EN 1852.

Se hacen composturas, se transforman alhajas, se dora y platea.

Esta casa garantiza todas las leyes, tanto en los trabajos que se le confíen como en los artículos que vende.

Entrega un número con opción al regalo que esta casa hace, de un reloj de oro de 18 quilates, por cada cinco pesetas que se compre al contado.

Alonso el Sabio, 7.

CADIZ

# Bicicletas "Dürkopp"

MODELO 1913

Más de medio millón rodando por el mundo.—No hay desgaste.—Ligereza asombrosa.—Elegancia sin igual.—Ventas á plazos desde 4 pesetas semanales.

Agente general en España: Otto Streitberger Universidad, 106.—Barcelona.

Representante exclusivo en Cádiz: Cándido Guerra Arce. Santa Inés, 14.

## JOSÉ MORENO UTRERA

(Sucesor de PLÁCIDO VERDE)

## Grandes Talleres de Sastrería y Tejidos.

LA PRIMERA CASA DE ANDALUCIA

GRANDES EXISTENCIAS — CONFECCIÓN PRONTA Y ESMERADA — ÚLTIMAS NOVEDADES

Premiada en varias Exposiciones.—Gran Premio en París y en Barcelona.

Calles San Francisco, Sánchez Barcáiztegui, Isaac Peral y Blanqueto.

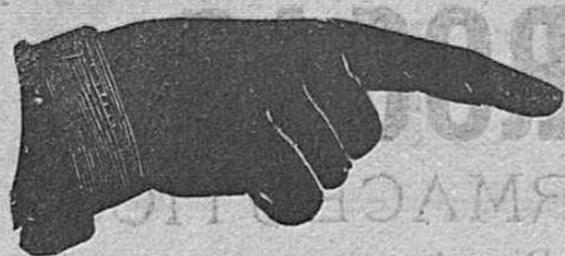
TODA LA MANZANA

## Hotel Victoria.

Propietario: Andrés Ballester.

— ISAAC PERAL, 11 y 12. — CADIZ —

Coche á la llegada de todos los trenes y vapores.



**¡10.000 pesetas!**

PUEDE V. ALCANZAR

anunciándose ó suscribiéndose á esta Revista, que todos los meses, y entre otros premios, regala un décimo de lotería, por el cual puede obtenerse dicha cantidad.

Léase en la última plana: "Nuestros Regalos".

**LA ITALIANA** Gabriel España.  
Columela y Rosario.-CÁDIZ

Conservas de pescado y carne, hortalizas y frutas variadas. — Vinos y licores nacionales y extranjeros. — Champagne. — *Caldo «Bol»*. — Cacao, Tes, Cafés, sopas de todas clases y galletas de todas las marcas. — Especialidad en chacinas, embutidos y fiambres.

**Orbea y Compañía, S. en C.**

ISAAC PERAL, 35.—CÁDIZ

Almacén de armas, efectos de caza y sport, novedades, cartuchos cargados mecánicamente, venta de explosivos de todas clases. Precio fijo.

**LA IMPERIAL**

*Calzado de Lujo.*

ESPECIALIDAD EN LA MEDIDA

EXTENSO SURTIDO EN PIELES FINAS

**CALLE ARANDA.-CADIZ**



**JAQUENIDA**

Hace desaparecer, al momento, dolor de cabeza, neuralgia facial, jaqueca y toda clase de dolores nerviosos.

DE VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS Y CENTROS DE ESPECÍFICOS

**DIANA**

REVISTA ILUSTRADA

con la colaboración de las mejores firmas literarias de España y América.

Redacción: Rosario, 7, 3.º.-Cádiz.

**Precios de suscripción:**

En Cádiz, un mes.....	Pesetas	0,50
» » semestre .....	»	2,50
En provincias, trimestre .....	»	1,50
En el extranjero, año.....	»	7,00

Número suelto, 15 céntos.—Atrasado, 50 céntos.

Para anuncios, pídase la tarifa á la Administración.

Se publica decenalmente.

No se devuelven los originales que se reciban, aunque no se publiquen.

Serán considerados suscriptores todas las personas que reciban por primera vez esta revista y no la devuelvan á la Administración.



VINS  
FINS  
DE  
**Champagne.**

**Victor Clicquot.**

CASA FUNDADA EN 1892

Reims (Francia).

REPRESENTANTE:

**ALFREDO CARPINTERO BOURGOIN**

J. R. de Sta. Cruz, 6.

CÁDIZ

**LOS NORTEAMERICANOS, REYES DEL COMERCIO,**

**¡VENDEN TODO A FUERZA DE RECLAMOS!!**

**SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO**

EL ÁGUILA.—Sucursales en provincias.

# ALMACEN DE DROGAS

PRODUCTOS QUÍMICOS Y FARMACÉUTICOS

Pinturas, Barnices, Colores, Brochas y Pinceles.

Artículos de Droguería en general. -- Ventas por mayor y menor.

Vda. é Hijos de Simón Lens.

CALLE SOPRANIS, 3. — CADIZ

## Gran Fábrica de Pan.

PLOCIA, 2. — CADIZ

Pan Privilegio y Francés.—Galletas para embarques.

RACIONES PARA BUQUES

*Pedid Chocolate "Mosáicos" y "Extra"*

**DE JAIME BOIX**

Depósito de Tostadores de Café por gas y alcohol y Molinillo de Café por fuerza motriz y de mano.—Depósito de la Marca de Galleta «Cantabria».—Chacina y Coloniales.

RAFAEL MONTIEL.—CÁDIZ

## BICICLETAS Y MOTOCICLETAS "ROYAL ENFIELD"

LA MARCA DE MAYOR GARANTÍA

Las usa el Ejército, Almirantazgo y Policía inglesa.—Elegancia, solidez y ligereza.—Una prueba convence, pues se alquilan á 1,25 pesetas la hora, en la calle Alcalá Galiano y Argantonio, donde darán razón.

VENTAS AL CONTADO Y Á PLAZOS

Agente general para España: D. Manuel López Villegas.—Sevilla.

FÁBRICA DE ESTERAS DE TODAS CLASES

DE LA

Viuda é Hijos de José Acuaviva.

OBJETOS DE MIMBRES.—ESPECIALIDAD EN ESTERAS FINAS

21, Rosario, 21. (Frente á la Iglesia).—CADIZ.

## CORDIAL "CAULINA"

M. Romero Fontán.—Jerez de la Frontera.

Pedidlo en todos los buenos establecimientos.

EL ÁGUILA.—Pídase el Catálogo general.

# DIANA

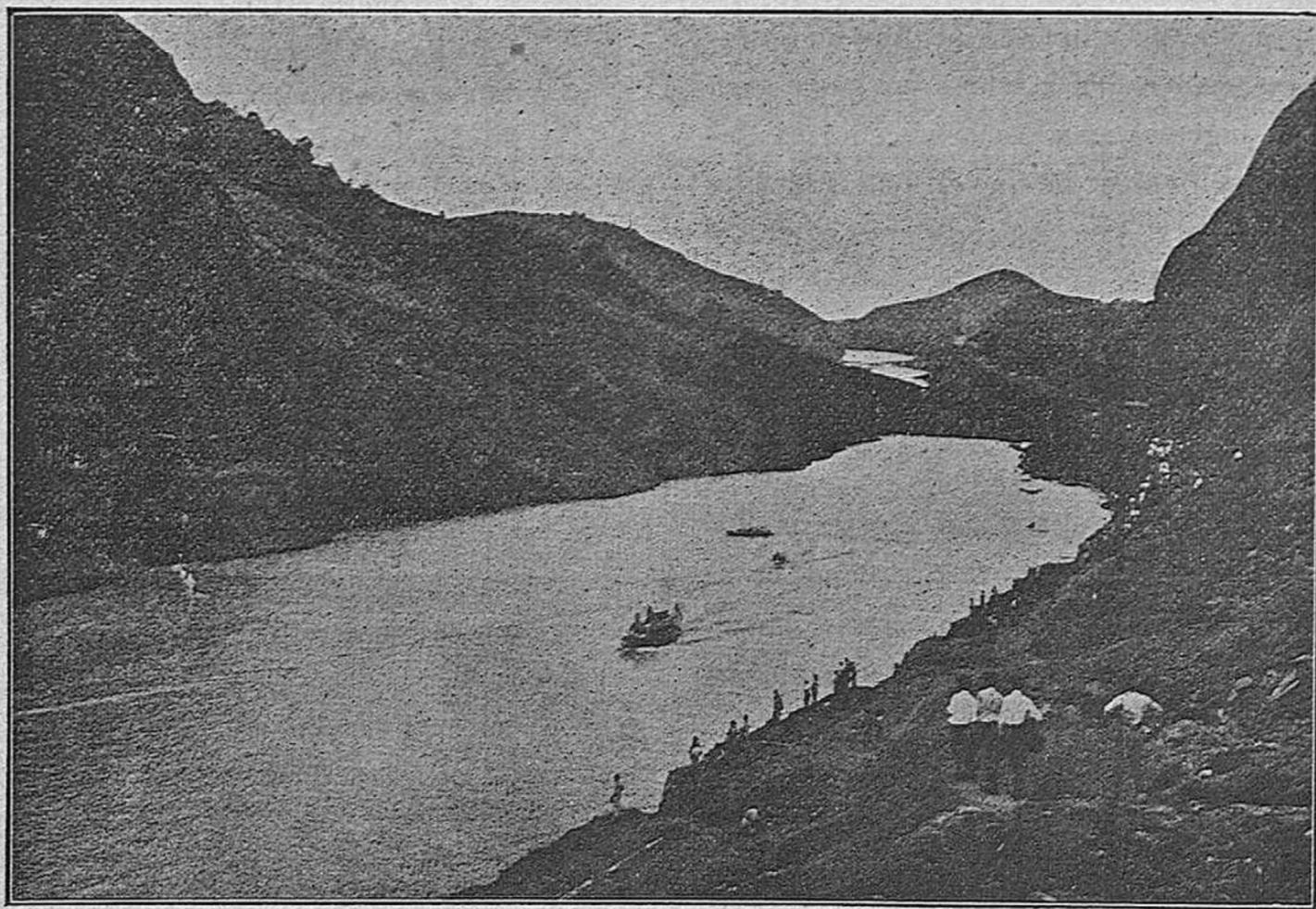
Año V.

Cádiz 21 de Febrero de 1914.

Núm. 170.

La Actualidad Gráfica.

## EL CANAL DE PANAMÁ



EL CORTE DE LA CULEBRA

La parte más difícil de toda la obra. Vista tomada á mediados del pasado Octubre.

## DE ACTUALIDAD

*Egoismo criminal.*

A creer lo que se susurra por ahí, existe alguien interesado en que no vuelva á funcionar el Astillero gaditano, el Astillero creado á costa de la fortuna de los beneméritos hijos de Cádiz, los Sres. Veamurguía.

Y si esos rumores, que circulan con bastante insistencia, tienen algún fondo de verosimilitud, hora es ya de que, los interesados en que el referido Astillero abra nuevamente sus puertas, hablen con entera claridad, con diáfana franqueza, para que el elemento obrero de Cádiz sepa á quién debe su misérrima situación.

Dícese que como á una entidad de importancia no conviene que se trabaje en el Artillero, porque ello perjudicaría grandemente sus intereses, trata por todos los medios de crear dificultades y trabas, sin más razón que la de querer ser la única, la exclusiva, no teniendo en cuenta que con semejante proceder, si bien su negocio es cada día más próspero, en cambio contribuye al empobrecimiento de una población en masa.

Claro que no toda la culpa puede achacársele á dicha entidad, que, al fin y al cabo, argüirá en su favor que obra como mejor le viene en gana para aumentar sus ingresos, sea como sea, quizás ateniéndose al dictado vulgar de que el fin justifica los medios; también hay que culpar, y muy mucho, á los capitalistas de Cádiz, que son numerosos, y que son los llamados á formar una vasta Sociedad, genuinamente gaditana, con la obligada misión de dar vida á aquellos hermosos talleres, hoy envueltos en las tristezas de un silencio aterrador.

Que en Cádiz existen capitales sobrados para ello, es innegable; pero también lo es que ninguno se preocupa de levantar ese estigma que nos aplasta, ese *inri* colocado á la entrada de nuestra población para oprobio y vergüenza nuestra.

¿Y por qué?

Por la sencillísima razón de que aquí, como en muchas otras partes, sólo se piensa en el encumbramiento personal por medio de la política nefasta de nuestros días, echando á un lado los deberes de todo ciudadano, pisoteando las obligaciones que contraen con su patria grande y con su patria chica aquellos que por su suerte ó por nacimiento acumulan grandes capitales, haciendo escarnio, en fin, de todas las leyes divinas y humanas, que nos mandan ejercer la caridad con nuestro prójimo.

Y como sería una verdadera obra de caridad abrir

las puertas de ese Astillero, donde encontrarían alimentación centenares de familias y con ello se solucionaría en parte la aguda crisis obrera que viene padeciendo Cádiz, por eso calificamos de egoismo criminal la conducta de cierta entidad, á quien el pueblo señala como obstáculo tenaz y constante para el logro de una aspiración tan legítima y tan beneficiosa.

Hasta ahora sólo son rumores: pero cuando el río suena...

JOSÉ RECIO DÍAZ.

## POR LA GLORIA

### I

Envuelto en blanco tabardo  
y sobre blanco corcel,  
cabalga el bardo doncel;  
y es fama, que no hay un bardo  
tan valiente y tan gallardo  
como él.

El airón de su cimera  
da al viento la blanca pluma  
de vana pompa altanera,  
que flota, como la bruma  
leve, de alguna quimera  
que se esfuma.

Brilla en sus ojos la llama  
del fuego con que la Fama  
ilumina la victoria,  
y en el escudo proclama  
su divisa: «Por la Gloria,  
que es mi dama.»

Dama tan diestra y cruel,  
que no se ha dado siquiera  
á conocer del doncel,  
y no hay foso ni hay barrera  
que detenga en la carrera  
su corcel;

su corcel, que noche y día  
por páramos y breñales  
vuela, sin norte y sin guía,  
con unas alas iguales  
á esas alas ideales  
de la maga Fantasía.

### II

Cada nuevo aventurero  
á quien su afán manifiesta  
le da la misma respuesta:  
—Proseguid vuestro sendero;  
subid, subid esa cuesta,  
caballero.

Esta lucha sin combate,  
ni su propósito abate  
ni su espíritu declina;

y siempre, siempre camina;  
pero no muestra el remate  
la colina.

Solamente escucha el coro  
triumfal de las trompas de oro  
que por el viento se trunca;  
sólo es el eco sonoro;  
pero la dama, el tesoro,

¡nunca, nunca!

...Y él sabe de una floresta;  
de unas doncellas hermosas  
que tejen mirtos y rosas;  
de una ciudad que está en fiesta  
en las cumbres victoriosas

de la cuesta;

que allí, con manto imperial,  
aguarda la sin rival  
al valeroso doncel,  
que ante un cortejo triunfal  
le dará un beso inmortal  
con un ramo de laurel.

### III

Llegó el doncel al confin  
del sendero proceloso  
y, aunque á su empresa dió fin,  
no le proclama el clarín  
de su dama, victorioso  
paladín.

No halla nada á su llegada:  
la cumbre está desolada  
y se oscurece la lumbre  
del Sol sobre la nevada.  
No encuentra nada en la cumbre,  
nada, nada.

Y siente, cual si la muerte,  
con una garra más fuerte  
que su gloriosa ambición,  
diera remate á su suerte,  
arrancándole el inerte  
corazón ..

Pero al mirarse el doncel,  
vió que su esqueleto era  
y que, bajo su cimera,  
estaba su calavera  
coronada de laurel.

JULIO HOYOS.

## Pensamientos y Siemprevivas.

En la esfera del amor, no puede girar más que un sol, un sol que quema y vivifica, que nos arrastra hacia su foco para convertirnos en ceniza quizás; pero que, en medio del martirio, bendecimos su lumbre.

El amor es como el oro bruñido, que el más ligero soplo le empaña; es como un vaso de agua cristali-

na, que un grano de arena la ensucia; es como un color virgen y puro, que se adultera con una gota que se mezcle de otro color, aunque sea también hermoso; es más bien como aquellas cosas que cambian hasta de nombre con la aplicación de una pequeña cantidad de otra materia.

El amor se corrompe dividiéndolo. Las primeras partículas que se evaporan al destapar un frasco de esencia, son las más exquisitas; lo primero que pierde el amor cuando se le hace traición en un solo pensamiento, es la poesía, sin la cual más valiera que no existiese.

¡Dichoso aquel sér que, teniendo la fortuna de poseer tan precioso frasco, sabe también conservarle intacto! ¡No profanará lo que es la purificación del alma! ¡No romperá lo que es el crisol de la vida! ¡No destruirá la necesidad hermosa del corazón!

El amor en toda su pureza es lo más grande, lo más bello, lo más divino que hay sobre la tierra.

\* \* \*

El amor tiene más encantos cuanto más misterioso es, y tendrá más misterios cuanto más le conservemos oculto.

Aquel que por hacer alarde lo descubra, perderá una vida de delicias por un momento de satisfacción presuntuosa.

El amor es una esencia tan delicada como volátil encerrada en un vaso purísimo. Destápase el vaso, y la partículas más exquisitas se evaporarán perdiéndose en la atmósfera, sin haber logrado otra cosa que embalsamar por algunos instantes una pequeña parte del aire que aspiramos.

\* \* \*

El amor noble, ó sea amor verdadero, siempre va caracterizado por todo linaje de acciones arriesgadas y gloriosas. La idolatría, la nobleza sin alarde, el respeto, una santa locura son sus distintivos.

El amor no verdadero, ó sea el amor por amor propio, lleva consigo el orgullo de la conquista ó la rabia de la negativa, la estrategia, el goce, la inclinación al mal, la necia ostentación. En el primero, la pasión busca, por decirlo así, al individuo; en el segundo, busca el individuo á la pasión, si bien las más veces, mal que nos pese, no podemos retroceder.

Esta última raza de amores se asemeja á la pelota de goma soltada por capricho á la orilla de un precipicio. No podemos detenerla en su marcha, ni calcular dónde irá á parar según que avanza, cuantos más estorbos se la presentan en su caída.

\* \* \*

Acaso no existe un hombre que al mirar atrás para

reconocer la distancia que en la senda del vivir ha caminado, no se detenga á contemplar con la más tierna melancolía. la encantadora perspectiva de sus pasados amores...

¡Recuerdos santos, dulces memorias de aquel agitado y sabroso latir del corazón; encantadoras ilusiones de un bien soñado que desapareció como el humo; hoy quiero pagaros el tributo que nunca os negará un corazón sensible!

Seca la flor, aún no pierde todos los encantos de su primitiva belleza. Cuando el crudo destino hace experimentar todos sus rigores, aquella flor es el consuelo, aunque seca y sin fragancia. Ella aviva los recuerdos de amor, y si no puede alimentar la esperanza, es por lo menos signo de una pasada felicidad!...

G. M. BAÑOS.

### SONETO

## UN SUEÑO

Soñé, Matilde mía, que sonriente  
acogías mis palabras cariñosas,  
y que tus labios puros como rosas,  
ardorosos posabas en mi frente.

Yo escuchaba el susurro de la fuente  
los cantos de las aves amorosas,  
y el olor de mil flores aromosas  
saturar de delicias el ambiente

Latió mi corazón de amor henchido,  
tu imagen contemplé también divina,  
y suspiró mi pecho conmovido.

¡Qué noche más feliz y peregrina  
en que mi amor creí correspondido  
á los pies de la fuente cristalina!

LEONARDO ANDAMOYO.

### DIÁLOGOS ANDALUCES

## En San Juan de Luz.

—Güenos días, Felipe.  
—Adiós, Ramona ¿Tú por aquí tan temprano?  
—Y despasio: las dos cosas á la vez.  
—Siendo así, siéntate un rato.  
—No; es malo hacerse á las comodidaes.  
—Como gustes ¿Has hecho ya la compra?  
—Menos las chuletas, to lo llevo.  
—Y dime. ¿Cómo te va en tu nuevo acomodo?  
—¡Contentísima! En tan dichosa la hora que usted me colocó

—Ese es mi orgullo. Cosa que yo proporsiono, cosa que deja recuerdos toa la vía.

—Sí, sí que es así. Yo tocante á comida, no he visto otra.

—¿Se come bien?

—¡Vamos! Claro es er día que no como gallina.

—¡Ya, ya se te conose! ¿Y trabajo hay mucho?

—Sí, pero no mata. Por la mañana, er fregao; por la tarde, las flores, y por la noche, er santo rosario; ese no farta nunca.

—Dime otra cosa ¿Este año no habéis ido á veraneá?

—No quiso er novio de la señorita.

—Es lo único güeno que había en cá doña Regla.

—¿Er veraneo? No lo crea usted, Felipe.

—Cómo que nó? ¿No pasabáis la temporá en San Juan de Lú?

—¿En San Juan de Lú? ¡Está usted fresco! ¡En San Juan de Aznarfarache, á media legua é Sevilla! En eso estaba to er mundo.

—¿Luego era mentira? ¿En San Juan se quedaban?

—Como usted lo oye. Corrían la voz que iban á baños, y luego lo que hasían era pasá caló. ¿Usted estaba en otra cosa? Pos ná, se engañaba.

—¡Digo, eh! ¡Cuántas veces me dijo doña Regla: «Hemos estado en Biarri, al regreso de San Juan de Lú. ¡Qué clima más delicioso, Felipe!»

—¡Lo mismo que desían en toas partes.—Y remedando graciosamente á doña Regla, exclama:—¡Hola, doña fulanista! Ayer llegamos de San Sebastián. ¡Qué población más pintoresca! Hemos visto á la Guerrero Mendoza, á Machaco y ar Bomba; al Rey en las regatas. Y por si esto era poco, ocupamos un parco en er tiro pichón —¡Mar tiro le peguen á ella!—termina diciendo, marcando una sonrisa

—¡Mundo, mundo!—murmura Felipe.

—¿Pero usted se creía to er belén?—añade la muhacha, soltando el canasto.—Estaba usted en un erró. En esa casa no hay más que cursilería.

—Cursilería y mentira, dirás tú.

—Con desirle á usted que me ersigían hablá fino.

—¿Tú tenías que hablá fino?

—¡Y que no hablara! Un día me riñó la señora porque dije lengua de vaca.

—¿Cómo iba á desí?

—¡Toma! como ella dise: idioma de vaca.

—¡Cielo santo!

—Ni cielo ni tierra: la verdá pura.

—¿Y comer, comían bien?

—Sí—le responde con sorna.—Cuatro platos en ca comida: dos llenos y otros dos de tapadera.

—¡Ojú que atosidad! ¿Entonces con que mantiene ar loro?

—Ar loro, con conversación.

—¿Y á *Canelo*, er perro?

—Ese no come por vía. ¿Usted no ve cómo está?

—No está malo, mujé ¡Es un gran galgo!

—¡Si no es de raza, Felipe! Era un pachón muy hermoso, y á farta de comer, lo han hecho galgo.

—¡Camará, y qué industria! ¿Y las alhajas, son buenas?

—Farsas toas. Un día salieron de paseo, y se quedaron colgando del cable der tranvía. Como la elertridá atrae los metales, ahí lo tiene usted.

—Ya te colastes, Ramona.

—Eso es como er só.

—¡Si, lo que tú quieras! Anda y vete por las chuletas, que se van á concluí.

—No. Mientras venga mi padrasto borracho y mi madre le responda malamente, no se acaban las *chuletas* tan fasi.

E. Y JOAQUÍN AVELLÁN NÚÑEZ.

## La opinión del zapatero.

Una vez Concha y Carmen armaron discusión sobre este tema: «¿Deben las relaciones de los novios ser breves, ó al revés, ser duraderas?» Y decía Conchita:—A las personas tratarlas es preciso y conocerlas muy bien, ¡y aun así y todo, suelen dar cada chasco que Dios tiembla! Y Carmen replicaba:—¡Qué tontuna! ¿Tú crees que siendo novios ellos y ellas se conocen jamás? ¡Se engañarían aunque juntos cien años estuvieran! En esto Joaquín Sierra, el zapatero, se presentó en escena y le dijo Conchita:—Demostrarnos sobre esto tu opinión á tiempo llegas: ¿Cuánto deben durar las relaciones? —Debe—contestó Sierra— pasarles lo contrario que á las botas. —¿Cómo, pues han de ser?

—*Cortas y estrechas.*

JUAN PÉREZ ZÚÑIGA.

## CURIOSIDADES

### Juego de salón.

Para conocer una moneda, el juego es bien sencillo.

En el fondo de un sombrero que contenga veinte ó treinta monedas de cobre ó plata, escoged una sola, elegida anteriormente y marcada con una señal imperceptible.

El secreto es facilísimo. La moneda señalada se hará pasar por las manos de todos los espectadores para que la puedan reconocer mejor.

El metal absorberá el calor, que se puede calcular en unos 37 grados la temperatura normal humana,

que será transmitida por los dedos de las personas que hayan tocado la moneda.

Las otras piezas, en cambio, tendrán una temperatura no superior á 20 grados.

Por consiguiente, haciendo rápidamente el juego, al meter la mano en el sombrero para reconocerla, advertireis en seguida cual es, por el mayor calor.

## ESPECTACULOS

### Gran Teatro.

*El Lobo, Espectros y La Malquerida* fueron las tres últimas obras puestas en escena por la compañía de D. José Tallaví.

La primera de las citadas producciones, como todo el repertorio de Dicenta, lleva en sí el sello peculiar, *sui generis*, del autor de *Juan José*, repertorio que no gusta á cierta parte de público.

A pesar de esto, *El Lobo* es una obra maravillosamente hecha y de un realismo sorprendente, digna de figurar entre las producciones más celebradas.

Y se estrenó *La Malquerida*, la célebre obra de Benavente, *el mayor éxito artístico de estos dos últimos siglos* (según los carteles), afirmación que nos parece algo exagerada, y perdonen los benaventistas.

*La Malquerida* es, efectivamente, una obra hermosa, es un drama pasional y sencillo que se desarrolla en un ambiente de primitiva rudeza, y parece que el ilustre comediante varía de rumbo, iniciando un teatro que él no ha cultivado nunca.

Decimos esto, porque los personajes de esta nueva obra son seres rudos, de frágil educación, cuyo freno se resquebraja por el menor motivo, sencillas gentes susceptibles de reaccionar con violencia, y que saltan con facilidad de lo cómico á lo patético, para pasar brusca é inesperadamente á lo trágico.

En Cádiz obtuvo éxito brillante.

\* \*

Dícese que pasadas las fiestas carnavalescas tendremos en este teatro la compañía de ópera del renombrado Giovannini, el cual presentará un buen cuadro artístico.

### Teatro Principal.

Sigue este teatro favorecido por su público, que todas las noches se solaza con la buenas películas que presenta la Empresa

*El disfraz negro ó la venganza de una mujer, Sabustiano padece reuma, Los dos amores y El robo del collar de la diosa Kati*, películas todas de largo metraje y de argumentos interesantes, han gustado sobremanera, anunciándose otras no menos curiosas y de gran atracción.

\* \*

Durante las noches de los días del próximo Carnaval se celebrarán en este salón, convenientemente exornado, grandiosos bailes de máscaras, á precios económicos.

ZADÍ JÉRICO.

# PARA LAS DAMAS

## Decálogo de la hija.

I

Ama á tu madre sobre todas las mujeres.

II

No abrigues pensamientos que no pueda conocer tu madre, ni cometas actos que ella no deba ver.

III

Depositárs en ella toda tu confianza.

IV

Piensa en ser modesta antes que mentir hipócritamente.



LINDO VESTIDO

de señora antigua, para carnaval. Se confecciona en marquissete puntillado color malva; blusa con bertas adornadas de encaje; falda que forma tres volantes, adornado el superior de un entredós, también de encaje.



CAMISA DE NOCHE

en fiua batista, con pieza adornada de encajes y lazos.

V

Piensa en ser honesta antes que bella, y siempre buena.

VI

Ten convicciones sinceras, fe pura, conocimientos sólidos é inagotable caridad.

VII

Trabaja en el hogar como si no tuvieras el auxilio de tu madre. Obra toda tu vida como si estuviera presente.

VIII

Aprende el arte de escuchar con paciencia, habla sin encolerizarte, sufre y goza sin extremo, y tendrás mucho conseguido para ser feliz,

IX

Acostúmbrate á ver en tu casa la mejor de las residencias y en tus padres los mejores amigos.

X

Trata y quiere á todos, hermanos deudos y criados, que la que no es buena amiga, no será buena esposa, y que la que no es buena hija no podrá ser nunca buena madre.

XXX



TOILETTE PARA NIÑAS

en popelin lila, mny lisito y adornado de vueltas y faja de seda morada. La falda va ajustada, con pestaña al dorso.

## CÓMO MURIERON LOS HOMBRES CÉLEBRES

## ÚLTIMAS PALABRAS

Los últimos momentos de personajes se recuerdan siempre: muchos en trance tan supremo, han demostrado su filosofía ó su caracter.

Ya que de palabras postreras he hablado, voy á transcribir las que recuerdo; algunas muy elocuentes y todas dignas de leerse.

El Obispo de Acuña dijo al verdugo:

—Quedas perdonado, pero aprieta fuerte.

En situación análoga, le dijo Ana Bolena:

—Es pequeño mi cuello, ¿verdad?

Simón Bolívar cerró los ojos exclamando:

—Unión, colombianos, unión sobre todo.

Lord Byron:

--¡Ahora, á descansar!

Cervantes:

—¡Esto es morir!

Chateaubriand, murmuró:

—Será grande y triunfará.

Dante, hablando con algo invisible, dijo:

—¡Venid, venid hacia mí!

Dantón dijo al verdugo:

—Mira, muchacho, enseña mi cabeza al pueblo; vale la pena de que se vea.

Federico V, rey de Dinamarca:

—No hay ni una gota de sangre en mis manos.

Goethe:

—¡Luz!... ¡Más luz!... ¡Dejad que entre luz!

Grocio dijo con voz tranquila:

—Seriedad, señores.

Isabel de Inglaterra:

—Daría todos mis dominios por una hora más de vida.

Mahoma, mirando al cielo:

—¡Señor, he oido tu voz, hacia á Ti me vuelvo!

Milton, que era ciego, exclamó:

—¡Ahora veo brillar mi aurora!

Mozart:

—Dejadme oír esta música, que ha sido siempre mi delicia y mi consuelo.

Napoleón I:

—¡Cabeza de ejército!

Nelson, al morir en Trafalgar:

—Doy gracias á Dios por dejarme morir en el cumplimiento de mi deber.

Quevedo, que estaba hablando de su entierro, terminó diciendo:

—La música que la paguen aquellos que la hayan de oír.

Rebelais, demostró su caracter, diciendo:

—Bajad el telón, se acabó la comedia.

L. F.

## MISCELANEA

—Hola, Pedro; ya sé que estás en una confitería; comerás muchos dulces, ¿eh?

—Quiá, no es posible, porque el amo los cuenta; no puedo hacer más que lamerlos.

\* \*

Una niña pregunta á una amiguita suya:

—Cuántos años tienes?

—Tengo tres; pero tendría cinco si no hubiera estado dos años enferma.

\* \*

En una peluquería:

Estaban afeitando á un parroquiano, el cual veía las estrellas por hallarse mellada la navaja, y se lo advirtió al mozo para que tuviera cuidado.

—Sabe usted— respondió el barbero— eso consiste en que como la navaja es un mineral... y el pelo un vegetal...

—Y usted un animal,—replicó el parroquiano.

\* \*

Cosas de niños:

—¿Y cómo es el novio de tu hermana?—preguntan á un niño.—¿Es joven?

—¡Ya lo creo!—¡Figúrense ustedes que todavía no tiene pelo!

\* \*

—¿Cuál es el colmo de un cerrajero?

—No lo sé.

—Hacer una llave para abrir las ganas de comer.

—¡Ese colmo no es tuyo!

—Por eso digo que es de un cerrajero.

## Banco de Cartagena.

## CAJA DE AHORROS

Cartagena, Murcia, Sevilla, Alicante, Huelva, Cádiz, Alcoy, Lorca, La Unión, Aguilas, Orihuela, Mazarrón, Cieza, Caravaca, Melilla, Hellín, Elche y Yecla.

Saldo anterior..... Ptas. 15.519.302,72  
Imposiciones durante la semana       »       431.761,12

Suma..... Ptas. 15.951.063,84

Reintegros.....       »       415.932,18

Saldo..... Ptas. 15.535.131,66

Cádiz 12 de Febrero de 1914.

Horas de Caja: de 10 á 4.

TIP. COMERCIAL.—Ahumada y Antonio López, 6.

# Grandes Almacenes EL AGUILA

---

San Francisco, 25.  
CADIZ

---



---

San Francisco, 25.  
CADIZ

---

## SUCURSALES

Madrid, Barcelona, Alicante, Almería, Bilbao, Cartagena, Gijón, Granada, Málaga, Palma de Mallorca, Santander, Sevilla, Valencia, Valladolid, Zaragoza.

**Ropas confeccionadas para Caballero y Niño y Artículos de la Temporada.**

**Confecciones de todas clases para Señora y Niña.**

Últimas novedades en echarpes, manguitos, pelerinas, corbatas, abrigos, etc., en pieles de loutre, taupe, vison, renard, zibeline, armiño, etc., etc., auténticas é imitaciones perfectas.

**GRAN SURTIDO DE GÉNEROS PARA LA MEDIDA**

*Gorras, Sombreros, Cinturones, Calzetines, Corbatas, Fajas, Ligas  
Virantes, etc., etc.*

PÍDASE EL CATÁLOGO GENERAL

**PRECIO FIJO.—VENTAS AL CONTADO**

# CEPILLO

FOTÓGRAFO

(Plaza Castelar) calle Santiago, número 1.--Cádiz.

Retratos de todas clases y tamaños. Grandes talleres de ampliaciones inalterables, por todos los procedimientos conocidos hasta la fecha.

Ventas á plazos y al contado.

PRECIOS ECONOMICOS

## GRAN SASTRERÍA.-Columela, 11.-Cádiz.

Se confeccionan toda clase de prendas de vestir para Caballeros y Niños, á precios económicos.

### -FELIPE SAEZ Y GUTIÉRREZ-

Elegante corte.—Figurines extranjeros de las casas más acreditadas.—Trajes talaes y uniformes de todas clases.

Columela, número 11.—Cádiz.

## PODER GANAR Y NO PODER PERDER

O le dan á V. mil pesetas ó le devuelven el dinero.

Esto, que parece un ideal irrealizable, ha logrado llevarlo á la práctica *El Hogar y la Moda*, que en su último número distribuye **doscientas mil pesetas** entre sus suscriptores. Y ahora está V. á tiempo de participar de ellas.

*El Hogar y la Moda*, que es el **periódico de mayor circulación de Barcelona**, y el segundo en circulación de España, regala semanalmente, con cada número:

Un cuaderno de *Diccionario Enciclopédico Ilustrado*.

Un cuaderno de *Historia General de España*.

Un cuaderno de *Novela*, fina, moral é interesante.

¡TODO POR DOS REALES AL MES!

Pida usted muestras, con un prospecto de la nueva combinación del regalo de las 200.000 pesetas, á la

SOCIEDAD GENERAL DE PUBLICACIONES

Montera, 3, 2.º.-MADRID.

Diputación, 211.-BARCELONA.



## ASBESTILE

No más cartón alquitranado, para cubierta de techos. No más chapas galvanizadas onduladas.

El **Asbestile** los sustituye admirablemente, fabricado con cemento y fibra de asbesto.

PARA INFORMES:

N. Dávila.-S. PEDRO, 7.-CÁDIZ

## La Administración

de esta REVISTA, advierte á los Sres. Anunciantes, que no admite órdenes para sitio determinado en las páginas destinadas á la publicidad, si no son recargadas con el 10 por 100 del valor de la inserción.

### Comisiones y Representaciones

DE CASAS

DEL PAÍS Y EXTRANJERAS.

Cobros de créditos é información comercial.

José Leante Sánchez.

Alfaro, 9.—Murcia.

## Anuario de Cádiz

Y SU PROVINCIA

POR

Manuel Juárez y Serafín Pró.

Oficiales de la Secretaría del Excmo. Ayuntamiento de Cádiz.

Edición para 1914.

APARECERÁ ESTE MES

Precio: 6 ptas.

Pídase en las librerías acreditadas.

### TALLER DE PLATERÍA

DE

José María Butrón.

(ANTIGUA DE ISOLA)

En este acreditado establecimiento se componen toda clase de objetos de plata y oro.

San José y Junquera.-Cádiz.

## LUIS CARAMÉ HABILITACIÓN DE CLASES PASIVAS

Constitución, 73. - San Fernando.

SIN ANUNCIOS NO ES POSIBLE HACER BUEN NEGOCIO

EL ÁGUILA. =Surtido en prendas confeccionadas para todas estaciones.

# A Equitativa dos Estados Unidos do Brasil.

LA EQUITATIVA DE LOS ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

## Sociedad Mutua de Seguros sobre la Vida.

LA MAS IMPORTANTE DE LA AMÉRICA DEL SUR

**Dirección general para España: Barquillo, 4 y 6.-Madrid.**

Seguro ordinario de Vida, con prima vitalicia y beneficios acumulados.

Seguro ordinario de Vida, con primas temporales y beneficios acumulados.

Seguro de Vida dotal, á cobrar á los 10, 15 ó 20 años, con beneficios acumulados.

Seguros de Vida y Dotal, en conjunto (sobre dos cabezas) con beneficios acumulados.

Dotes de niños.

**Seguros de Vida de todas clases, con sorteo semestral en metálico.**

Con las pólizas sorteables, se puede, á la vez que constituir un capital y garantir el porvenir de la familia, recibir en cada semestre, en dinero, el importe total de la póliza si ésta resulta premiada en los sorteos que se verifican semestralmente el 15 de Abril y el 15 de Octubre.

*Agente para la provincia de Cádiz: D. FELIPE SÁNCHEZ MELLADO. S. Fernando (Cádiz).*

**Agente en Cádiz: D. Joaquín Zurbano, Montañez, 10.**

Autorizada la publicación de este anuncio por la Comisaría de Seguros con fecha 5 de Octubre de 1909.

### *Guía de Profesiones y del Comercio y de la Industria Gaditana.*

**H**OJALATERIA.—Ricardo Quintero, anti-  
guo operario y sucesor de Cristóbal Plaza.  
Restauración de Bombas. Instalaciones para  
gas, agua é inodoros. San Francisco, 17.

**C**OSARIO DE CHICLANA. Puntualidad y  
economía en los encargos. José A. Rodrí-  
guez. Rosario, 43.

**R**ELOJERIA FRANCESA. Leopoldo Cor-  
donnier. Sagasta, 22. Venta de toda cla-  
se. Marcas «Zenit», «Longines», «Omega»,  
«Juvenia».

**D**R. CELESTINO PARRAGA. Catedrático  
de la Facultad de Medicina. Cánovas  
del Castillo, 5.

**V**INOS LEGITIMOS de Valdepeñas y mar-  
ca NICANOR.—Juan Fernández y Fer-  
nández.—Bodegas en Valdepeñas: Ciriaco  
Cruz, 1.—Depósito en Cádiz: Rosario, 8.

**E**L LOUVRE. Calzados á precios sin com-  
petencia. Inmenso surtido. Plaza de Cas-  
telar.

**P**ELUQUERIA Y BARBERIA de José Ro-  
dríguez Díaz. Servicio esmerado. Sagas-  
ta, núm. 43.

**C**OSTURERA. Se ofrece para coser á do-  
micilio. Darán razón: Obispo Urquinaona,  
núm. 17, 1.º, derecha.

**L**ITOGRAFIA ALEMANA. Útiles de escri-  
torio. Papelería. Trabajos de Imprenta.  
Cánovas del Castillo, 23 y Sagasta 7, Cádiz.  
—Especialidad en trabajos para vinateros.  
Etiquetas, envueltas, cápsulas, etc., y en ge-  
neral, todo lo concerniente á las artes grá-  
ficas.

**L**A ESPAÑOLA. Almacén de papel y úti-  
les de escritorio. Gran surtido en Tarjetas  
postales. Especialidad en estuches de papel  
fantasía. Aranda, 5.

**T**ALLER DE PINTURAS de Guillermo  
Real. Se pintan fincas, Buques y toda cla-  
se de Heráldica. Imitaciones de Maderas y  
Piedras de todas clases. Adorno y Decorado  
de Habitaciones al temple, óleo, barniz y es-  
malte. Esta casa tiene asegurados sus opera-  
rios de los accidentes del trabajo. Calle del  
Rosario, núm. 15.

**D**ROGUERIA de la viuda é hijos de Simón  
Lens. Productos químicos y farmacéuticos.  
Pinturas preparadas. Colores en polvos. Sur-  
tido en pincelería. Sopranis, 3 y 4.

**T**IPOGRAFÍA COMERCIAL.—Se hacen  
toda clase de trabajos con prontitud y es-  
mero.—Tarjetas de Visitas, desde 1,50 pese-  
tas el 100.—Antonio López y Ahumada, 6.

## LOS EFECTOS DEL ANUNCIO

Un periódico norteamericano ha estudiado los efectos que producen en el público los anuncios publicados en la prensa. Según él, para tener éxito, un anuncio debe publicarse por lo menos dos veces seguidas, á ser posible en el mismo sitio del periódico. Los efectos se suceden entonces en esta forma:

- Primera inserción: el lector ni siquiera ve el anuncio.
- Segunda inserción: lo vé, pero no se detiene á leerlo.
- Tercera inserción: le pica la curiosidad, y lo lee.
- Cuarta inserción: el lector se fija en el precio del artículo anunciado.
- Quinta inserción: se fija en las señas de la casa donde se vende el artículo.
- Sexta inserción: habla del anuncio á su mujer.
- Séptima inserción: se propone adquirir la cosa anunciada.
- Octava inserción: la adquiere.
- Novena inserción: habla del anuncio á sus amigos.
- Décima inserción: vuelve á hablar del asunto á sus amigos, y éstos se lo cuentan á sus mujeres. Entonces, la familia de cada uno de los amigos compra á su vez el periódico, y si las inserciones continúan, los efectos son los de la bola de nieve, el éxito es completo.

## LA MADRILEÑA

DE

★ JOSÉ CEBEIRO ANILLO ★

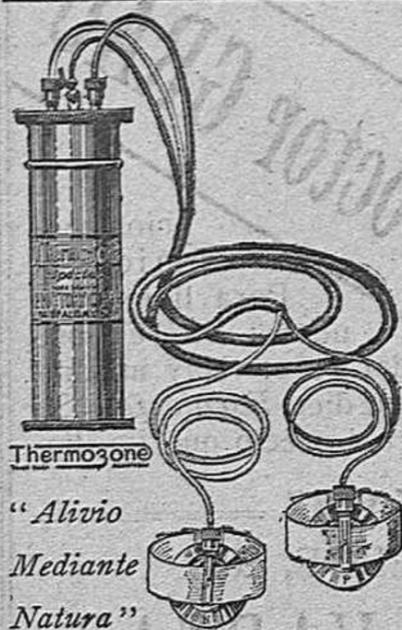
COLUMELA, 27.—CÁDIZ

Pastelería, Confitería y Nevería. • Se sirven lunches.

Inmenso surtido en Bombones y Caramelos.—Jamones en dulce.—Especialidad en dulces para bodas y bautizos.—Café superior.—Variación en fiambres.—Quesos y mantecas extranjeras.—Tés de las mejores marcas.

## EL "THERMOZONE"

CURA SIN EMPLEAR MEDICINAS



Thermozone  
"Alivio  
Mediante  
Natura"

¿Cómo? Asimilando el oxígeno del aire y el ozono del agua y comunicándolos por los poros á la sangre del paciente. Nada de drogas ni electricidad, que en la mayoría de los casos de nada sirven. Simplemente póngase V. el «THERMOZONE» en contacto con el cuerpo y el gran elemento curativo—OXÍGENO—atacará de lleno y sanará las partes afectadas. El libro titulado «THERMOZONE» lo explica todo. Se envía gratis á quien lo solicite.

Representante general en España: FRANCISCO LOPEZ CANTO.—Aragón, 230.—Barcelona.

Para más detalles en esta Administración:

En uso desde 1887 ● ROSARIO, NUMERO 7.—CADIZ ●

Suprima Vd. el gasto de drogas y médico, y sin molestar en nada su estómago, conseguirá Vd. disfrutar de buena salud con solo atenerse al libro de instrucciones que acompaña á cada THERMOZONE.

Prueba de ello son los siguientes certificados:

Muy Sr. mío: Con el alma le agradezco haberme proporcionado su regenerador de la sangre denominado THERMOZONE, y á fin de que Vd. pueda dar crédito de la realidad y potencia de dicho aparato, con toda sinceridad puedo manifestarle lo que he padecido en 21 años de unas almorroides que con nada de este mundo pude combatir: después de los muchos específicos y recetas médicas que jamás pienso volver á tomar merced á vuestro aparato. Además de dicha enfermedad me he curado una afección catarral del pecho y laringe ya crónica de nueve meses, sin poder encontrar remedio alguno que me aliviara dicho mal; y para que más pueda Vd. dar á entenderlo lo que es el ya referido THERMOZONE, sufrí una enfermedad infecciosa hace 22 años y por el adjunto examen hecho por el laboratorio de higiene de esta ciudad, verá Vd. lo que ya le tenía indicado respecto al excremento extraído durante mes y medio, pudiéndole asegurar que las primeras deyecciones contenían bastante cantidad de mercurio como consecuencia de las infinitas

inyecciones que me dieron en aquel entonces de resulta de las cuales no había vuelto á disfrutar de salud hasta ahora, pues siempre me aquejaba una ú otra enfermedad, bien del estómago, cabeza, dolores en el cuerpo, etc., etc.

Sin otro particular y á fin de que pueda Vd. hacer uso de la presente en la forma que le plazca, queda de V. muy agradecido atto. y s. s. q. b. s. m., Luis Bielza. (Jefe de la Prision Preventiva.)—Mataró, 17 Octubre 1913.

Análisis á que se refiere:

Hay un timbre que dice: *Laboratorio de Higiene del Partido.*—Mataró.

Examen de deyecciones á interés del Sr. Bielza.

«Aparte de ditritus orgánicos y residuos normales, se ha comprobado la existencia de INDICIOS de mercurio; NO existencia de MORFINA y NO de materia resinosa y balsámica procedente del SANDALO.»

Mataró, 14 Octubre de 1913.

Dr. Francisco de A Espá.

Pruebas de esta índole, de las que tenemos muchas, causando verdadero asombro no pocas de ellas, acreditan la bondad del THERMOZONE.

Se manda gratuitamente nuestro librito explicativo EL THERMOZONE.

que se vende en Cádiz se encuentran en el Establecimiento de JOSÉ MACIAS DIAZ.—Despacho y avisos: Topete, núm. 1.—Se garantiza calidad y peso.—Reparto á domicilio.—Teléfono número 78.

**LA MEJOR CARNE Y LECHE**

**ANUNCIOS Y ENDER**

**JIMÉNEZ Y REGIERE**

CÁDIZ-JEREZ

**GRANDES PREMIOS**

ITALIA—FRANCIA—BÉLGICA—REPUBLICA ARGENTINA

MOSAICOS - AZULEJOS - CEMENTOS

**Automóviles.—Motocicletas.—Bicicletas.**

"Rudge Whitworth" ★ "La Inglesa"

Luz de incandescencia por gasolina.—Aparatos fotográficos é impermeables.

**VENTAS AL CONTADO Y A PLAZOS**

◆ **BICICLETAS, desde 10,50 pesetas mensuales.** ◆

Las mayores garantías.—Los más largos créditos.—¡Aparatos fotográficos, desde 6,50 pesetas mensuales!—¡Impermeables superiores, desde 7 pesetas!

Representante general en Andalucía: **D. Antonio Aparcero**, Gravina, n.º 70.—SEVILLA.  
Representante en Cádiz y su provincia: **D. Diego Torres Cabrerizo**, Villalobos, 6.—CADIZ.

**FARMACIA VARGAS**

VALVERDE, 20.

CADIZ

Específicos.—Aguas minero-medicinales.—Ortopedia.—Artículos de goma.—Medicamentos de todas clases.—Preparación esmerada.

Pre-cios económicos.—  
Para llamar de noche: calle José del Toro.—Hay un timbre que dice: *Farmacia*.—Se cobra igual precio que de día.

CADIZ

VALVERDE, 20.

**FARMACIA VARGAS**

**Nuestros Regalos**

Todos los meses distribuiremos entre nuestros suscriptores y anunciantes **TRES REGALOS** que consistirán en un vale que dará opción á **seis artísticas fotografías** de la acreditada casa del Sr. Cepillo; en un **décimo de la lotería**, y en **una obra literaria** de firma renombrada.

Nuestros suscriptores y anunciantes deben conservar sus recibos, pues los citados premios se entregarán á los que coincidan en sus dos últimas cifras con las dos últimas de los tres primeros premios de la Lotería Nacional del 21 de cada mes.

Para tener opción á estos regalos es condición indispensable que ningún suscriptor ó anunciante esté en descubierto con nuestra administración.

EL ÁGUILA.—Inmenso surtido en Géneros novedades para la medida